

# مجلس الأمن

السنة التاسعة والأربعون



الجلسة ٣٤٥٧

الثلاثاء، ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤، الساعة ١١/٠٠  
نيويورك

الرئيس:	السيدة أليرايت	(الولايات المتحدة الأمريكية)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد فيدوتوف
	الأرجنتين	السيد كارديناس
	اسبانيا	السيد لاكلوسترا
	باكستان	السيد نياز
	البرازيل	السيد ساردنبرغ
	الجمهورية التشيكية	السيد كوفاندا
	جيبوتي	السيد علهاي
	رواندا	السيد باكوراموتسا
	الصين	السيد لي جاوشنغ
	عمان	السيد الخصيبي
	فرنسا	السيد لدسو
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	السيد أركرايت
	نيجيريا	السيد أبواه
	نيوزيلندا	السيد وونغ

## جدول الأعمال

الحالة المتعلقة بالصحراء الغربية

تقرير الأمين العام (S/1994/1257)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إرسال التصويبات بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى: Chief, Verbatim Reporting Section, Room C-178 مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر.

94-87065

## افتتحت الجلسة الساعة ١١/٢٠

## إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

## الحالة في الصحراء الغربية

تقرير الأمين العام (S/1994/1257)

الرئيسة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

يجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي تم التوصل اليه في مشاوراته السابقة.

أمام أعضاء المجلس تقرير الأمين العام بشأن الحالة المتعلقة بالصحراء الغربية، الوثيقة S/1994/1257.

في أعقاب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بالإدلاء بالبيان التالي باسم المجلس:

"يحيط مجلس الأمن علما بتقرير الأمين العام المؤرخ ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ (S/1994/1257). وهو يشاطر الأمين العام رأيه أن الشروع، في ٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٤، في عملية تحديد هوية الناخبين المحتملين وتسجيلهم، بحضور مراقبين حسبما اتفق عليه، أمر يشكل خطوة هامة نحو الوفاء بولاية الأمم المتحدة بشأن الصحراء الغربية.

"ويطلب مجلس الأمن من الطرفين الاستمرار في تعاونهما مع الأمين العام وبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية في جهودهما لتنفيذ خطة التسوية في أسرع وقت ممكن وفقا لقرارات المجلس ذات الصلة.

"على أن مجلس الأمن يشعر بالقلق ازاء بطء عملية تحديد الهوية، ولا سيما لأن الناخبين

المحتملين الذين تم تحديد هويتهم واجراء مقابلات معهم حتى تاريخه لا يشكلون إلا نسبة ضئيلة. ولئن كان المجلس يسلم بالصعاب التي تحيط بهذه العملية، بما فيها تسليم عدد كبير من الطلبات في الدقائق الأخيرة، فهو يحث الطرفين على بذل كل ما في طاقتهم من جهود لتيسير أعمال البعثة، كما يحث على القيام، في أسرع وقت ممكن، بوزع موظفي لجنة تحديد الهوية الذين وافقت عليهم الجمعية العامة بالفعل (القرار ٢٥٠/٤٨ باء المؤرخ ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٤)، من أجل الإسراع بهذه العملية.

"ويعرب مجلس الأمن عن ترحيبه بقرار الأمين العام زيارة المنطقة في وقت لاحق من هذا الشهر، ويأمل أن يتسنى له في هذه المناسبة الإبلاغ عن إحراز تقدم كبير في تنفيذ خطة التسوية واجراء الاستفتاء الذي طال تأخره. والمجلس يتطلع الى تلقي هذا التقرير من الأمين العام في أعقاب الزيارة وبعد صدور تقرير الفريق التقني المكلف بإعادة تقدير الاحتياجات اللوجيستية وغيرها مما هو لازم لإمكانية وزع البعثة بكامل قوتها. ويأمل المجلس أن يتمكن على ضوء ذلك التقرير، المتضمن معلومات عن التقدم المحرز في أعمال لجنة تحديد الهوية وغير ذلك من الجوانب المتصلة بتنفيذ خطة التسوية، من اتخاذ القرارات المناسبة بشأن تنظيم الاستفتاء وتوقيته. وهو، إذ يقوم بذلك، يعتقد اعتقادا راسخا أنه يجب عدم حدوث أي مزيد من التأخير بدون مبرر في اجراء استفتاء حر وعادل ومحيد من أجل تقرير شعب الصحراء الغربية لمصيره وفقا لخطة التسوية."

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1994/67.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١١/٢٥